

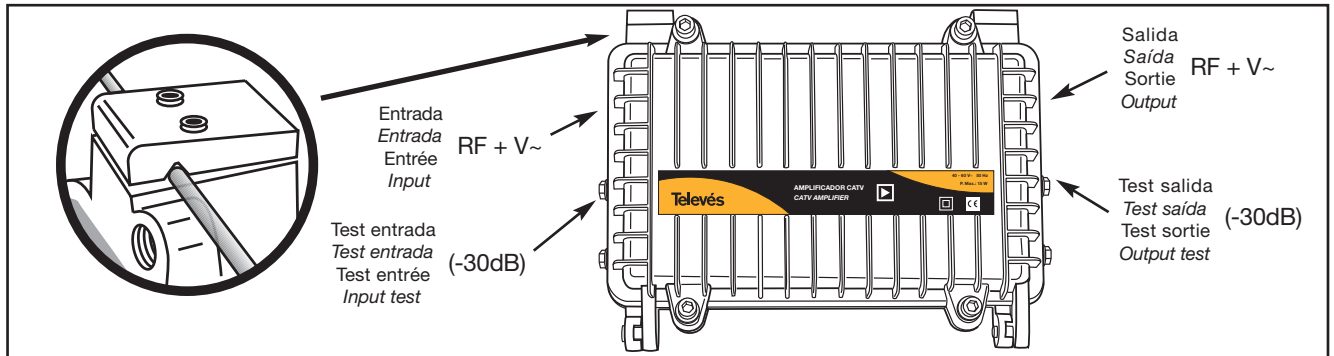
Televés

CATV

Central Amplificadora
Central Amplificadora
Amplificateur Multibandes
Compact B.B. Amplifier

Refs. 4511, 4513

Instrucciones de seguridad	Instruções de segurança	Instructions de sécurité	Safety instructions
Los terminales de entrada y salida de alimentación son peligrosos al tacto y requieren ser conectados por una persona cualificada.	Os terminais de entrada e saída de alimentação são perigosos ao tacto e requerem ser ligados por uma técnico credenciado.	Les bornes de l'entrée et de la sortie de l'alimentation sont dangereuses au tact et doivent être reliées par une personne qualifiée.	The input and output terminals are dangerous to the tact and it require a qualified person to be connected.



Central realizada en chasis zamak blindado para intempérie, configurable en ganancia por el propio instalador.

Estas refs. tienen su aplicación como amplificadores de cabecera o línea en sistemas de CATV.

Central blindada alojada en chasis de zamak para intempérie, configurável em ganho pelo próprio instalador.

Estas refs. teñen a sua aplicación como amplificadores de cabeza ou de linha em redes de CATV.

Amplificateur réalisé en châssis de zamak pour intempérie. Le gain peut être choisi sur le site.

L'application principale de cette amplificateurs est comme unité d'extension de ligne dans de petit réseaux de CATV.

This product has been manufactured in a fully shielded diecast chassis and the gain can be selected on site.

The main application of these amplifiers is as a line extender in small CATV networks.

Características técnicas	Características técnicas	Caractéristiques techniques	Technical specifications		
Referencias	Referencias	Références	References	4511	4513
Canal principal	Canal principal	Canal voie principale	Forward path		
Rango frecuencias	Largura de banda	Bande de fréquence	Frequency range	(MHz)	47 - 862 87,5 - 862
Atenuador	Atenuador	Atténuateur	Attenuator	(dB)	0 - 20
Ecualizador cable	Equalizador cabo	Correcteur de pente	Cable equaliser	(dB)	0 - 20
Preacentuador	Preacentuador	Préaccentuateur	System equaliser	(dB)	0 - 20
Ganancia	Ganho	Gain	Gain	(dB)	36 (1)
Nivel de salida	Nível de saída	Niveau de sortie	Max. output level	(DIN 45004B) (dB μ V)	> 118 (121 typ)
Distors. 2º orden	Distors. 2º orde	2ème ordre	2nd order distortion	(d ₂ = -60 dB) (dB)	> 110 (> 113 typ)
Nivel salida	Nível saída	Niveau de sortie	Max. output level	(dB μ V)	105 (2)
Figura de ruido	Figura de ruido	Facteur de bruit	Noise figure	(dB)	8 typ.
Périd. retorno E-S	Perdas retorno E-S	Pertes retour E-S	In-Out return losses	(dB)	14 typ.
Planicidad	Planicidade	Linéarité	Flatness	(dB)	± 1 typ.
Canal retorno	Canal retorno	Canal voie de retour	Return path		
Rango frecuencias	Largura de banda	Bande de fréquence	Frequency range	(MHz)	5 - 30 5 - 65
Atenuador	Atenuador	Atténuateur	Attenuator	(dB)	0 - 20
Ganancia	Ganho	Gain	Gain	(dB)	12
Planicidad	Planicidade	Linéarité	Flatness	(dB)	± 1
Périd. retorno E-S	Perdas retorno E-S	Pertes retour E-S	In-Out return losses	(dB)	14
General	Geral	General	General		
Tensión de aliment.	Tensão de aliment.	Tension d'alimentation	Powering voltage	(V~)	40 ... 60
Paso corriente E-S	Paso corrente E-S	Passage courant E-S	In-Out AC current bypass	(A~)	5 max.
Consumo	Consumo	Consommation	Power consumption	(W)	15 (60Vac)
Indice protección	Índice protecção	Indice protection	Protection level		IP 67

(1) Con módulo amplificador.
26 dB sin módulo.

Com módulo amplificador.
26 dB sem módulo.

Avec module amplificateur.
26 dB sans module.

With plug-in module amplifier.
26 dB without amplifier.

(2) 42 TV CH CENELEC EN50083-3

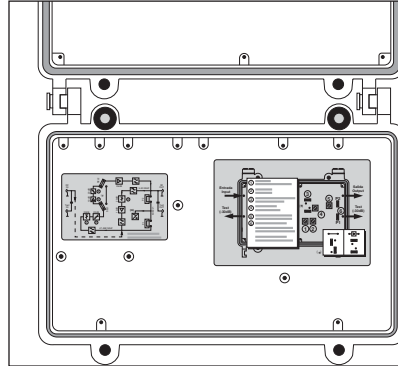
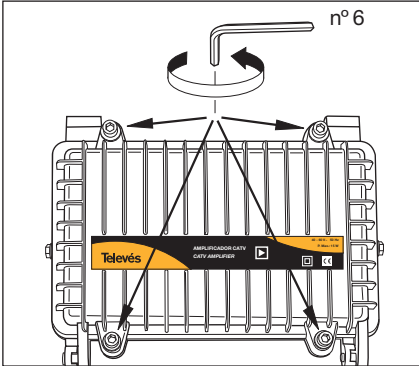
Opciones de aliment.	Opções de aliment.	Options d'alimentat.	Power supply options		
Puentes	Pontes	Pontets	Bridges	P1	P2
Por entrada	Por entrada	Par entrée	Via input	ON	OFF
Por salida	Por saída	Par sortie	Via output	OFF	ON
Por entrada o salida + paso V~	Por entrada ou saída + passagem V~	Par entrée ou sortie + passage V~	Via input or output plus V~ bypass	ON	ON

Televés

CATV

Central Amplificadora
 Central Amplificadora
 Amplificateur Multibandes
 Compact B.B. Amplifier

Refs. 4511, 4513

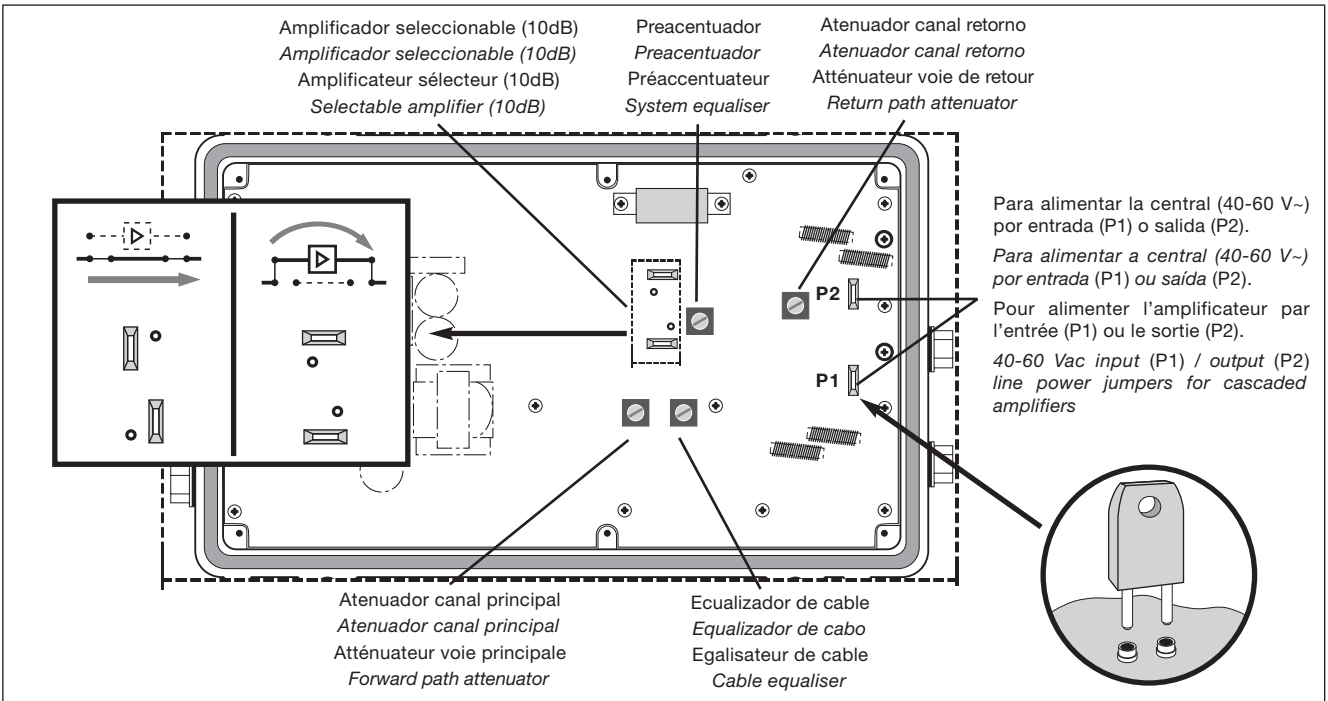


Bajo la tapa se encuentra el diagrama de bloques y las instrucciones de configuración.

Baixo a tampa encontra-se o diagrama de blocos e as instruções de configuração.

Sous le couvercle se trouve le diagramme des fonctions et les instructions de configuration.

Underneath the front cover please find a block diagram of the amplifier as well as the configuration instructions.

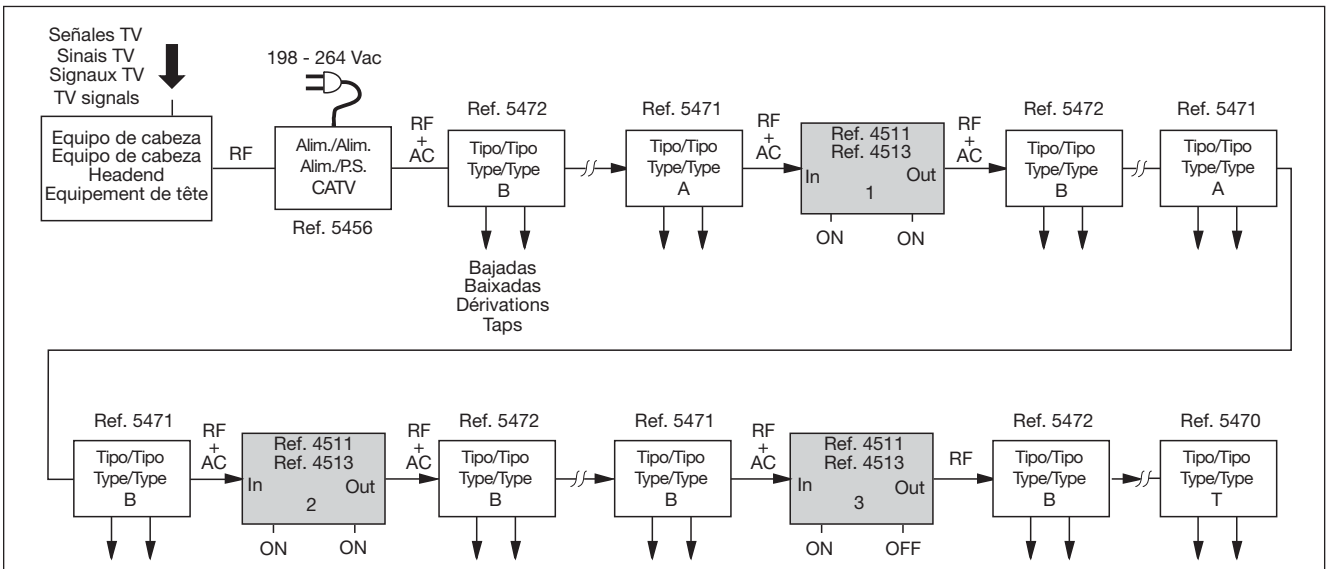


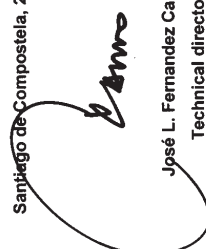

Ejemplo de aplicación



Exemplo de aplicação

Exemples d'application

Typical application



Televés	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DECLARATION OF CONFORMITE DECLARATION OF CONFORMITY
Fabricante / Fabricante / Manufacturer: Dirección / Direção / Adresse / Address: NIF / VAT:	Televés S.A. Rúa B. Conxo, 17 15706 Santiago de Compostela SPAIN A-15010176
Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto: Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto: Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit: Declare under our own responsibility the conformity of the product:	Referencial / Referencia / Référence / Reference: 4511 Marca / Marca / Marque / Mark: Televés
Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas: Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas: Avec les spécifications des Directives 73/ 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes: With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation, regarding the Directive, the following standards were applied:	EN 60065: 1998 EN 50083-1: 1993 / A1: 97 EN 50083-2: 1995 / A1: 97 EN 61000-4-2: 1995 EN 61000-4-4: 1995 EN 61000-4-5: 1995 EN 61000-4-11: 1994
	Santiago de Compostela, 28/10/2003  José L. Fernandez Carnero Technical director
	

Televés	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DECLARATION OF CONFORMITE DECLARATION OF CONFORMITY
Fabricante / Fabricante / Manufacturer: Dirección / Direção / Adresse / Address: NIF / VAT:	Televés S.A. Rúa B. Conxo, 17 15706 Santiago de Compostela SPAIN A-15010176
Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto: Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto: Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit: Declare under our own responsibility the conformity of the product:	Referencial / Referencia / Référence / Reference: 4513 Marca / Marca / Marque / Mark: Televés
Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas: Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas: Avec les spécifications des Directives 73/ 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes: With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation, regarding the Directive, the following standards were applied:	EN 60065: 1998 EN 50083-1: 1993 / A1: 97 EN 50083-2: 1995 / A1: 97 EN 61000-4-2: 1995 EN 61000-4-4: 1995 EN 61000-4-5: 1995 EN 61000-4-11: 1994
	Santiago de Compostela, 28/10/2003  José L. Fernandez Carnero Technical director
	

SUCURSALES

BARCELONA C.P. 08940

C/ Sant Ferrán, 27 Cornellá - Barcelona
Telfs. 93 377 08 62 / 93 474 29 50
Fax 93 474 50 06
barcelona@televes.com

BILBAO C.P. 48150

Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos. 94 471 12 02 / 94 471 24 78
Fax 94 471 14 93
bilbao@televes.com

A CORUÑA C.P. 15011

Gregorio Hernández 8.
Tfnos. 981 27 47 31 / 981 27 22 10
Fax 981 27 16 11
coruna@televes.com

GIJÓN C.P. 33210

C/Japón, 14
Tfnos. : 985 15 25 50 / 985 15 29 67
Fax : 985 14 63 89
gijon@televes.com

LAS PALMAS C.P. 35006

Gral. Mas de Gaminde 26.
Tfnos. 928 23 11 22 / 928 23 12 42
Fax 928 23 13 66
laspalmas@televes.com

MADRID C.P. 28005

Paseo de los Pontones 11.
Tfnos. 91 474 52 21 / 91 474 52 22
Fax 91 474 54 21
madrid@televes.com

MURCIA C.P. 30010

Polígono Conver - C/ Río Pliego 22.
Tfnos. 968 26 31 44 / 968 26 31 77
Fax 968 25 25 76
murcia@televes.com

SEVILLA C.P. 41008

Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5
Tfnos. 95 443 64 50 / 95 443 58 00
Fax 95 443 96 93
sevilla@televes.com

TENERIFE C.P. 38108

Avda. El Paso, 25 - Los Majuelos
La Laguna.
Tfnos. 922 31 13 14 / 922 31 13 16
Fax 922 31 13 33
tenerife@televes.com

VALENCIA C.P. 46020

Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos. 96 337 12 01 / 96 337 12 72
Fax 96 337 06 98
valencia@televes.com

VIGO C.P. 36204

Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfnos. 986 42 33 87 / 986 42 40 44
Fax 986 42 37 94
vigo@televes.com

TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA

MAIA - OPORTO

Via. Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA. C.P. 4470 BARCA
Tel. 351 22 9418313
Fax 351 22 9488719 / 9416180
televes.pt@televes.com

LISBOA

C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel. 351 21 7932537
Fax 351 21 7932418
televes.lisboa.pt@televes.com

TELEVES UNITED KINGDOM LTD

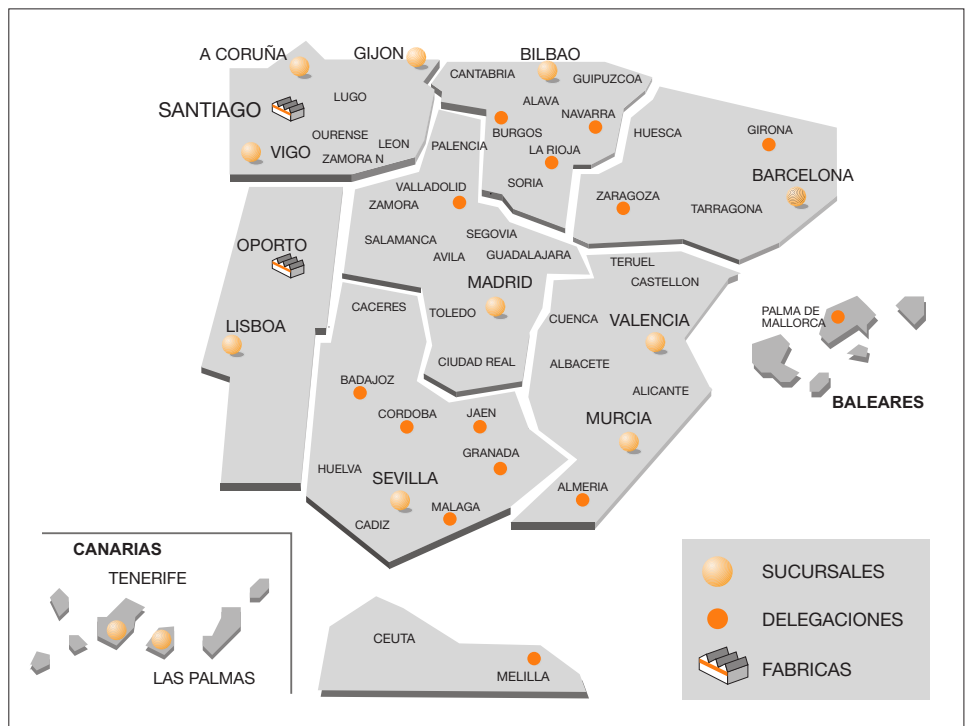
Unit 11 Hill Street, Industrial State
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG. (United Kingdom)
Tel. 44 01 633 87 58 21
Fax 44 01 633 86 63 11
televes.uk@televes.com

TELEVES FRANCE S.A.R.L.

35 Av St Germain des Noyers
77400 St Thibault des Vignes (France)
Tel. 01 60 35 92 10
Fax 01 60 35 90 40
televes.fr@televes.com

TELEVES MIDDLE EAST FZE

P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel. 9714 88 343 44
Fax. 9714 88 346 44
televes.me@televes.com



DELEGACIONES

ALMERIA C.P. 04008

Campogris 9.
Tfno. 950 23 14 43
Fax 950 23 14 43
almeria@televes.com

BURGOS C.P.09188

C/Real, s/n, San Adrián de Juarros
Tfno. 947 56 04 58
Móvil: 670 73 75 86

CACERES/ BADAJOZ

C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez
Pereira, nº11-Oficina
Tfno. 924 20 74 83 / 670 70 21 93
Fax. 924 20 01 15
saherco@terra.es

GIJÓN C.P. 17190 (Salt)

Ramón Sambola. 9º Ent. 1ª.
Tfno. 972 23 25 43
Móvil 607 23 88 40
rth000@teletel.es

GRANADA

Tfno. 958 13 78 29
Móvil: 609 62 70 96
jluroj@televes.com

JAEN C.P.23007

Hermanos Pinzón, 8-bajo
Tfnos. 953 29 50 40 / 953 29 52 11
Móvil 636 984489
Fax 953 29 52 10
pablobiesa@infonegocio.com

LA RIOJA C.P.26004

San Prudencio 19. bajo
Tfno. 941 23 35 24
Fax 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

MALAGA C.P.29004

Brújula, 12.
Tfno. 952 09 32 91
Fax 952 09 32 91
Móvil: 610 40 06 37
malaga@televes.com

MELILLA C.P.52006

Avda. Juan Carlos I, nº 23, 1ª Dcha.
Edif. Antares, C, 4ºB
Tfno. 952 68 18 01
Fax 952 68 36 74
a.ruiz@ies.es

NAVARRA C.P. (Pamplona) 31007

Avda. Sancho el Fuerte 5.
Tfno. 948 27 35 10
Fax 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

PALMA DE MALLORCA

C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45. bajo D.
Tfno. 971 24 70 02
Fax 971 24 53 42
mallorca@televes.com

SALAMANCA

ZAMORA

VALLADOLID C.P. 47008
C/ Arrecife 12.
Tfno. 983 22 36 66
Fax 983 22 36 66
fernandoharguindey@hotmail.com

HUESCA

ZARAGOZA

C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3.
Tfno. 976 41 12 73
Fax 976 59 86 86
zaragoza@televes.com

Televes

Rúa B. de Conxo, 17 -15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62

televes@televes.com

www.televes.com

